



啟帆集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈，本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零四年九月三十日止六個月之未經審核綜合業績連同二零零三年同期之比較數字。本中期財務報告乃未經審核，惟已由本公司審核委員會審閱。

簡明綜合收益表

截至二零零四年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
營業額	2	83,568	90,818
銷售／服務成本		(68,938)	(73,726)
毛利		14,630	17,092
其他收入	3	325	716
其他收益淨額	3	1,638	1,261
分銷成本		(6,702)	(7,660)
行政費用		(8,129)	(8,886)
經營溢利		1,762	2,523
融資成本	4(a)	(464)	(718)
除稅前正常業務溢利	4	1,298	1,805
稅項	5	(27)	(190)
除稅後正常業務溢利		1,271	1,615
少數股東權益		81	156
股東應佔溢利		1,352	1,771
每股基本盈利	6	0.48仙	0.63仙



簡明綜合資產負債表

於二零零四年九月三十日

	附註	二零零四年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零零四年 三月三十一日 千港元 (經審核)
非流動資產			
固定資產			
— 投資物業		3,790	3,790
— 其他固定資產		33,624	32,464
		37,414	36,254
在建工程		2,366	2,366
無形資產		907	—
應收融資租賃		154	209
遞延稅項		921	921
		41,762	39,750
流動資產			
存貨		12,897	13,020
應收賬款及應收票據	8	36,975	62,452
預付款項、按金及其他應收款項		7,120	6,978
應收關連公司款項		182	372
本期可退回稅項		2,307	2,307
應收融資租賃		108	105
有抵押銀行存款		10,887	10,885
現金及現金等價物		57,887	59,556
		128,363	155,675



簡明綜合資產負債表 (續)

於二零零四年九月三十日

	附註	二零零四年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零零四年 三月三十一日 千港元 (經審核)
流動負債			
銀行貸款及透支		12,612	14,926
融資租賃承擔		332	324
應付賬款及應付票據	9	48,942	72,265
按金、其他應付款項及應計費用		6,630	8,080
產品保用準備		505	284
本期應付稅項		45	45
		69,066	95,924
流動資產淨值			
		59,297	59,751
資產總值減流動負債			
		101,059	99,501
非流動負債			
銀行貸款		9,690	9,235
融資租賃承擔		440	608
遞延稅項		32	32
		10,162	9,875
少數股東權益			
		508	589
資產淨值			
		90,389	89,037
資本及儲備			
股本	10	28,000	28,000
儲備		62,389	61,037
		90,389	89,037



簡明綜合權益變動表

截至二零零四年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
於四月一日之股東權益	89,037	95,720
換算調整	—	64
本期間溢利淨額	1,352	1,771
股息	—	(2,800)
於九月三十日之股東權益	90,389	94,755



簡明綜合現金流量表

截至二零零四年九月三十日止六個月

截至九月三十日止六個月

	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
經營所得之現金淨額	4,932	36,047
投資業務(所用)／所得之現金淨額	(3,228)	81
融資活動所用之現金淨額	(3,582)	(11,633)
現金及現金等價物(減少)／增加	(1,878)	24,495
期初之現金及現金等價物	58,282	18,559
匯率變動之影響	—	(8)
期末之現金及現金等價物	56,404	43,046
現金及現金等價物分析		
銀行存款及現金	57,887	44,056
銀行透支	(1,483)	(1,010)
	56,404	43,046



簡明財務報表附註

1. 呈列基準及會計政策

未經審核簡明綜合財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則附錄十六適用之披露規則及香港會計師公會頒佈之香港會計實務準則(「會計實務準則」)第25號「中期財務報告」而編製。

所採納之會計政策與截至二零零四年三月三十一日止年度之年度財務報表所採用者相符一致。此等中期財務報表須與二零零四年之年度財務報表一併閱讀。

2. 分部報告

業務分部

本集團包含以下主要業務分部：

銷售及分銷業務

- 機場地勤設備、鐵路維修設備、旅遊車、貨車及遊艇貿易。

提供工程服務及銷售零件

- 提供工程服務及銷售零件。

2. 分部報告 (續)

	截至九月三十日止六個月						總額	
	銷售及分銷		提供工程服務及銷售零件		未分配		二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)		
來自外界客戶 之收入	67,261	57,203	16,307	33,615	—	—	83,568	90,818
來自外界客戶 之其他收入	—	—	—	—	325	716	325	716
總額	67,261	57,203	16,307	33,615	325	716	83,893	91,534
分部業績	(20)	(2,176)	2,637	4,325			2,617	2,149
未分配之經營 收益及費用							(855)	374
經營溢利							1,762	2,523
融資成本							(464)	(718)
稅項							(27)	(190)
少數股東權益							81	156
股東應佔溢利							1,352	1,771
本期內折舊	542	289	245	254	575	558		
分部資產	122,076	88,936	33,414	46,361			155,490	135,297
未分配資產							14,635	45,076
資產總額							170,125	180,373
分部負債	57,317	63,172	8,494	8,900			65,811	72,072
未分配負債							13,925	13,193
負債總額							79,736	85,265
本期內產生之 資本開支	12	1,002	2,361	2	102	544		



2. 分部報告(續)

地區分部

本集團按於全球經營之基準管理業務，惟當中主要在三個經濟體系經營。香港及中國為本集團業務之主要市場。

以地區分部為基準呈列資料時，分部收入乃按客戶所在之地區呈列。分部資產及資本開支則根據資產之所在地區呈列。

	截至九月三十日止六個月							
	香港		中國		美國		其他	
	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
來自外界客戶 之收入	18,699	43,338	61,281	38,189	2,426	8,171	1,162	1,120
分部資產	150,100	160,904	18,498	19,469	—	—	1,527	—
本期內產生之 資本開支	1,807	1,548	668	—	—	—	—	—



3. 其他收入及其他收益淨額

	截至九月三十日止六個月	
	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
其他收入：		
投資物業之租金收入總額	82	68
利息收入	199	133
其他	44	515
	325	716
其他收益淨額：		
外匯收益淨額	1,634	1,278
出售固定資產收益／(虧損)	4	(17)
	1,638	1,261

4. 除稅前正常業務溢利

本集團除稅前正常業務溢利已扣除／(計入)下列各項：

(a) 融資成本

	截至九月三十日止六個月	
	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
須於五年內償還 之銀行借貸利息	297	533
須於五年後償還 之銀行借貸利息	145	170
融資租賃承擔之財務費用	22	15
	464	718



4. 除稅前正常業務溢利(續)

(b) 其他項目

	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
存貨成本	63,908	67,492
員工成本		
— 薪金及員工福利	8,851	10,688
— 退休成本	385	358
折舊		
— 用作融資租賃之資產	175	122
— 自置固定資產	1,187	979
有關物業經營租賃費用	439	540
應收投資物業租金減直接開銷 900港元(截至二零零三年 九月三十日止 六個月：2,000港元)	(81)	(66)

5. 稅項

	截至九月三十日止六個月	
	二零零四年 千港元 (未經審核)	二零零三年 千港元 (未經審核)
本期稅項		
香港利得稅	—	160
中國所得稅	27	30
	27	190

5. 稅項 (續)

由於上年度結轉之稅務虧損超過本期間之應課稅溢利，故並無就本期之香港利得稅作出準備。中國稅項則按中國現時適用之稅率計算。

6. 每股盈利

每股基本盈利乃按期內股東應佔溢利1,352,000港元(二零零三年：1,771,000港元)及期內已發行普通股加權平均數280,000,000股(二零零三年：280,000,000股)計算。

由於行使購股權將構成反攤薄影響，因此並無呈述截至二零零三年及二零零四年九月三十日止六個月之每股攤薄盈利。

7. 中期股息

董事不建議派付截至二零零四年九月三十日止六個月之任何中期股息(二零零三年：無)。

8. 應收賬款及應收票據

各項賬款均在收費通知書發出當日起計三十至九十天內到期支付，應收賬款賬齡分析如下：

	二零零四年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零零四年 三月三十一日 千港元 (經審核)
應收賬款		
— 本期	18,847	38,543
— 過期一至三個月	6,396	8,458
— 過期超過三個月 但少於十二個月	9,575	7,877
— 過期超過十二個月	1,138	1,010
	35,956	55,888
應收票據	1,019	6,564
	36,975	62,452

11. 承擔

(a) 資本承擔

本集團有以下資本承擔：

	二零零四年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零零四年 三月三十一日 千港元 (經審核)
就下列各項之已訂約 但未作準備之資本承擔 — 購買土地：	356	356
	356	356

(b) 經營租賃承擔

於二零零四年九月三十日，本集團根據不可解除之經營租賃在日後應付之最低租賃付款總額如下：

	二零零四年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零零四年 三月三十一日 千港元 (經審核)
一年內	547	414
一年後但五年內	35	45
	582	459

12. 資產負債表外金融工具

本集團一直運用資產負債表外之衍生工具(如遠期外匯)管理其外匯風險。此等工具僅用作減少或消除與本集團之資產及負債有關之財務風險而非作買賣或投機用途。



12. 資產負債表外金融工具(續)

於二零零四年九月三十日尚未行使之衍生工具之訂約名義金額如下：

	二零零四年 九月三十日 千港元 (未經審核)	二零零四年 三月三十一日 千港元 (經審核)
少於一年內到期之遠期外匯		
- 出售	953	—
- 購買	281	45,063

13. 或然負債

於二零零四年九月三十日，本集團給予第三方(包括客戶及潛在客戶)之履行責任及品質保證之擔保分別約為546,000港元(二零零四年三月三十一日：830,000港元)及14,108,000港元(二零零四年三月三十一日：26,043,000港元)。

14. 關連人士交易

於本期間內，本集團與關連人士進行以下重大交易：

		截至九月三十日止六個月	
	附註	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
已付租金	(i)	187	187
銷售貨品	(ii)	1,243	—

- (i) 本公司董事方傑華按照一般商業條款出租中國物業予本集團作為本集團代表辦事處之辦公物業。
- (ii) 本集團按照與獨立第三方進行買賣之一般商業條款，向本公司附屬公司啟帆遊艇有限公司主要股東兼董事Harvey Halvorsen先生擁有50%已發行股份之Island Gypsy Pty Ltd銷售遊艇。



管理層討論及分析

業績

截至二零零四年九月三十日止六個月，本集團之營業額約為83,568,000港元，較去年同期之90,818,000港元輕微下降約8%。股東應佔純利為1,352,000港元，較二零零三年同期輕微下跌23.7%。

業務回顧

期內，本集團繼續從事銷售及分銷鐵路維修設備、機場地面支援設備、旅遊車與貨車業務，以及提供工程服務。

銷售主要來自鐵路維修設備部門，在回顧期內完成若干大型項目。在不利的市場氣氛及面對激烈競爭下，機場地面支援設備的銷售下降。巴士工程服務銷售下跌乃由於若干巴士的保養期已告屆滿。此等因素導致本集團的銷售於回顧期內輕微下跌。由於本集團主要向歐洲進行採購，歐元的強勢對本集團仍然不利，因而削弱本集團的毛利及業務表現。然而，來年的銷售訂單情況令人鼓舞。

為減低營運開支，本集團最近購入一間貨倉以儲存貨物，並同時終止目前的貨倉租約。由於本集團採取更有效的成本控制措施，分銷成本及行政費用因而輕微下跌。



管理層討論及分析(續)

展望

由於歐元的強勢將持續帶來影響，本集團將繼續削減經營開支以改善業績表現。

香港的經濟正在復甦，而中國市場的經濟持續發展將進一步增加對運輸相關設備之需求。為擴闊本集團的收入基礎，本集團已覓得新的商機，惟進展仍在初步階段。董事認為本集團的前景持續樂觀。

致謝

董事及管理層謹此對本集團全體員工在回顧期內所作出之貢獻表示謝意。

僱員及酬金政策

於二零零四年九月三十日，本集團於香港及中國聘用106名員工。酬金政策乃按個別員工的工作表現、工作經驗及市場行情而釐定。本集團之酬金組合包括基本薪金、雙糧、佣金、保險及強制性公積金。本集團之合資格僱員亦可能獲授予購股權。酬金組合由管理層每年進行檢討。

流動資金及財政資源

流動資金

於二零零四年九月三十日，本集團之資產淨值約為90,389,000港元(二零零四年三月三十一日：89,037,000港元)。

本集團一般以內部產生之資源及其往來銀行所提供之銀行融資作為其營運資金。於二零零四年九月三十日，本集團之現金及銀行結餘(包括有抵押定期存款)合共68,774,000港元(二零零四年三月三十一日：70,441,000港元)。本集團之現金及銀行結餘主要以美元、歐元及港元結算。



流動資金及財政資源（續）

流動資金（續）

於二零零四年九月三十日，本集團之未償還借款約為22,302,000港元（二零零四年三月三十一日：24,161,000港元）。該等銀行借款大部分以港元、美元及歐元結算按浮動利率計息。於二零零四年九月三十日，按流動資產除以流動負債之基準計算，本集團之流動比率為1.86（二零零四年三月三十一日：1.62），按借款總額與資產總值計算之資產與負債比率則為14%（二零零四年三月三十一日：13%）。

匯兌風險及對沖

正如往年，本集團之收入主要以美元、人民幣及港元等貨幣結算，而成本則多以歐元結算。因此，本集團須承擔外匯風險。美元兌歐元之任何重大波動及匯價疲弱會對本集團之業務及經營業績造成不利影響。

本集團主要以外匯合約作為對沖用途。於二零零四年九月三十日，本集團之尚存外匯期貨合約總值約為1,235,000港元。

資產抵押

於二零零四年九月三十日，本集團位於香港而賬面淨值總額達18,961,000港元（二零零四年三月三十一日：19,100,000港元）的土地及樓宇及為數10,887,000港元（二零零四年三月三十一日：10,885,000港元）的銀行存款已抵押予銀行以取得銀行向本集團提供之銀行信貸。

所得款項用途

本公司於二零零二年三月二十八日自首次公開發售集資所得款項約32,000,000港元（已扣除相關開支）。尚未動用之所得款項淨額約3,000,000港元及5,000,000港元，將分別運用於一間位於中國之外商獨資企業，以從事（其中包括）開發、設計、製造及銷售分揀及傳輸系統、焊接機及鐵路維修保養設備，以及設計、開發及安裝物流相關設備；及在珠海興建一間加工廠房，以裝嵌焊接機及磨石等鐵路維修保養設備。

餘下的款項現時存放於香港多間銀行作短期存款。



購買、贖回或出售本公司之上市股份

回顧期內本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售本公司任何上市證券。

董事及最高行政人員擁有股份之權益及股份、相關股份及債權證之淡倉

根據本公司按照證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第352條所存置之董事及最高行政人員權益登記冊所示，或就本公司及聯交所根據上市公司董事進行證券交易的標準守則所知悉，於二零零四年九月三十日在任之本公司董事及最高行政人員於該日擁有本公司、附屬公司及其他相聯法團（定義見證券及期貨條例）之股份中擁有以下權益：

(i) 於本公司之權益

董事姓名	每股面值0.1港元之普通股				總計
	個人權益	家族權益	公司權益	其他權益	
方傑華	2,128,000	—	131,000,000	—	133,128,000
			(附註)		

附註：該等股份以Speedway Investment Holding Limited（「Speedway」）之名義登記並由其實益擁有。Speedway在英屬處女群島註冊成立，其全部已發行股本由方傑華全資擁有。

(ii) 於本公司一間附屬公司之權益

方傑華亦以個人名義擁有啟帆有限公司5,000股每股面值1港元之無投票權遞延股份及擁有75% Yardway Holdings Limited（其擁有啟帆有限公司100股每股面值1港元無投票權遞延股份）已發行股本之實益權益。



董事及最高行政人員擁有股份之權益及股份、相關股份及債權證之淡倉(續)

(iii) 於相關股份之權益

本公司董事及最高行政人員已根據本公司之購股權計劃獲授予購股權，詳情載於下文「購股權計劃」一節。

董事購買股份或債權證之權利

除上文「董事及最高行政人員擁有股份之權益及股份、相關股份及債權證之淡倉」及下文「購股權計劃」等節所披露者外，本公司或其任何控股公司或附屬公司均沒有在回顧期內任何時間參與任何安排，致使董事、最高行政人員及任何彼等之配偶及未滿十八歲之子女，可以透過收購本公司或任何其他法團之股份或債權證而獲益。

購股權計劃

本公司設有一項購股權計劃，該計劃於二零零二年三月二十八日獲採納，旨在為對本集團業務成功作出貢獻之合資格參加者提供鼓勵及回報。根據該計劃，本公司之董事獲授權酌情邀請本集團僱員(包括集團內各公司董事)接納購股權，以認購本公司之股份。除非購股權計劃被註銷或修訂，否則購股權計劃自上述日期起計十年內有效。

就各參加者根據該計劃所獲之股數上限而言，於任何十二個月期間授予各參加者之購股權獲行使後之已發行及將發行證券數目以本公司之1%已發行普通股為限。



購股權計劃(續)

購股權計劃項下之股份認購價乃由董事釐定價格，惟不得低於(i)本公司股份於建議授出當日(須為營業日)在聯交所每日報價表中所報收市價；(ii)本公司股份於緊接建議授出當日前五個交易日在聯交所每日報價表中所報平均收市價；及(iii)本公司股份面值(以最高者為準)。

於二零零二年九月九日，本公司根據購股權計劃授出購股權，以使每位承授人以象徵式代價合共1港元認購本公司之10,000,000股普通股。獲授購股權之持有人有權於二零零二年九月十六日至二零零五年九月十五日(包括首尾兩天)期間隨時以每份購股權0.365港元之行使價行使該等購股權。於緊接購股權授出當日前之股份收市價為0.41港元。購股權之歸屬期由授出之日起至行使期開始為止。於二零零四年九月三十日，根據購股權計劃可予發行之股份總數佔本公司於當日之已發行股本2.9%(二零零四年三月三十一日：3.2%)。期內概無購股權獲行使以認購本公司之股份。

於二零零四年九月三十日，根據本公司購股權計劃，本公司董事及僱員於可認購本公司股份之購股權中擁有以下權益。購股權並無上市。每份購股權賦予其持有人權力，可認購一股每股面值0.1港元之本公司普通股。



購股權計劃 (續)

參加者 姓名或類別	授出日期	每股 行使價 港元	行使期限	購股權數目				於 二零零四年 九月三十日
				於 二零零四年 四月一日	期內授出	期內行使	期內註銷	
執行董事								
方傑華先生	二零零二年 九月九日	0.365	二零零二年 九月十六日至 二零零五年 九月十五日	3,000,000	-	-	-	3,000,000
Rourke James Grierson先生	二零零二年 九月九日	0.365	二零零二年 九月十六日至 二零零五年 九月十五日	1,000,000	-	-	-	1,000,000
張妙仙女士	二零零二年 九月九日	0.365	二零零二年 九月十六日至 二零零五年 九月十五日	1,000,000	-	-	-	1,000,000
獨立非執行董事								
羅裔麟先生	二零零二年 九月九日	0.365	二零零二年 九月十六日至 二零零五年 九月十五日	1,000,000	-	-	(1,000,000)	-
黃文宗先生	二零零二年 九月九日	0.365	二零零二年 九月十六日至 二零零五年 九月十五日	1,000,000	-	-	-	1,000,000



購股權計劃(續)

參加者 姓名或類別	授出日期	每股 行使價 港元	行使期限	購股權數目				於 二零零四年 九月三十日
				於 二零零四年 四月一日	期內授出	期內行使	期內註銷	
非執行董事								
殷杰先生	二零零二年 九月九日	0.365	二零零二年 九月十六日至 二零零五年 九月十五日	1,000,000	-	-	-	1,000,000
高級行政人員								
	二零零二年 九月九日	0.365	二零零二年 九月十六日至 二零零五年 九月十五日	1,000,000	-	-	-	1,000,000
				9,000,000	-	-	1,000,000	8,000,000

於購股權獲行使前，並無於資產負債表內載入所授購股權之財務影響，亦無於損益表或資產負債表內記錄其成本開支。於購股權獲行使後，本公司乃按所發行股份之面值將股份列作額外股本，而本公司亦將每股行使價超出股份面值之數額計入股份溢價賬中。凡於行使日期前註銷之購股權則於未行使購股權登記冊內刪除。



審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成。審核委員會已與管理層就本集團所採納之會計原則及慣例進行審核，並討論審核、內部監控及財務申報事宜，包括審閱截至二零零四年九月三十日止六個月之未經審核中期財務報表。

遵守最佳應用守則

本公司於中期業績所涵蓋之會計期間一直遵守香港聯合交易所有限公司頒佈之證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所列之最佳應用守則，惟本公司之獨立非執行董事並無按特定任期委任，而須依據本公司之公司組織章程細則輪席告退及於本公司之股東週年大會上膺選連任。

承董事會命

主席

方傑華

香港，二零零四年十二月十六日